

Know Your Pictograms and Hazards Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

Los productos químicos pueden causar la muerte, cáncer, daños respiratorios, daños en los órganos y defectos de nacimiento, y algunos pueden provocar incendios, causar explosiones o dañar el medio ambiente. Debido a su naturaleza peligrosa, las leyes de seguridad y salud exigen que los proveedores y los centros de trabajo etiqueten y adjunten información sobre todos los productos peligrosos. Las etiquetas llevan el nombre del producto, los peligros relacionados, las medidas de seguridad y mucho más. La ausencia o el deterioro de las etiquetas puede provocar lesiones, enfermedades y sucesos catastróficos.

El sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (GHS), que forma parte de la Norma de Comunicación de Peligros (HCS) de la OSHA, consta de nueve símbolos, o pictogramas, que permiten reconocer los peligros asociados a determinadas sustancias. El uso de ocho de los nueve es obligatorio en los Estados Unidos, con la excepción del pictograma medioambiental.

Además de los pictogramas, las etiquetas deben incluir una palabra de señalización (“peligro” o “advertencia”), una breve declaración de peligro y una declaración de precaución en la que se indiquen las formas de prevenir la exposición.

CUÁL ES EL PELIGRO

PICTOGRAMAS Y DESCRIPCIONES

Peligro para la salud: Un agente cancerígeno (carcinógeno) o una sustancia con toxicidad para las vías respiratorias, la reproducción o los órganos que provoca daños a lo largo del tiempo (un peligro crónico, o a largo plazo, para la salud).

Llama: Materiales o sustancias inflamables susceptibles de auto-inflamarse cuando se exponen al agua o al aire (pirofóricas), o que emiten gases inflamables.

Signo de exclamación: Irritante inmediato para la piel, los ojos o las vías respiratorias, o narcótico.

Cilindro de gas: Gases almacenados a presión, como el amoníaco o el nitrógeno líquido.

Corrosión: Materiales que causan corrosión/quemaduras en la piel o daños en los ojos por contacto, o que son corrosivos para los metales.

Bomba explosiva: Explosivos, incluidos los peróxidos orgánicos y el material altamente inestable que corre el riesgo de explotar incluso sin exposición al aire (autorreactivo).

Llama sobre el círculo: Identifica los oxidantes. Los oxidantes son sustancias químicas que facilitan la combustión o hacen que los fuegos ardan más y durante más tiempo.

Calavera y huesos cruzados: Sustancias, como venenos y ácidos muy concentrados, que tienen un efecto tóxico inmediato y grave (toxicidad aguda).

Peligro para el medio ambiente: Sustancias químicas tóxicas para la fauna acuática. (No obligatorio).

COMO PROTEGERSE

TODO SOBRE LOS PICTOGRAMAS

- Las etiquetas, incluidos los pictogramas, son obligatorias en todos los productos químicos peligrosos (tenga en cuenta que los productos químicos con etiquetas más antiguas pueden seguir utilizándose).
- Los pictogramas de las etiquetas de productos químicos que envían los fabricantes, importadores y distribuidores deben incluir un marco rojo cuadrado en punta (también conocido como “forma de diamante”) con un símbolo negro sobre fondo

blanco.

- Estos pictogramas no son los mismos que las etiquetas en forma de diamante que el Departamento de Transporte de Estados Unidos (DOT) exige a los vehículos que transportan materiales peligrosos. Mientras que a un camión se le puede exigir que coloque la etiqueta del DOT, los contenedores que contienen los productos químicos (cajas, botellas de aerosol, bidones y otros contenedores individuales) deben tener pictogramas.
- Los empleadores son responsables de mantener las etiquetas en los contenedores. Deben ser legibles y permanecer en el contenedor. Si hay etiquetas antiguas en el contenedor, no es necesario actualizarlas, pero si la etiqueta se retira o se daña, deben volver a etiquetarse. Y recuerde que los empleados deben recibir capacitación para que entiendan todos los estilos de etiquetas que tiene en el lugar.
- El mayor descuido de las organizaciones que utilizan productos químicos peligrosos es no etiquetar los contenedores secundarios. Si transfiere productos químicos de un bidón o tanque grande a un recipiente más pequeño, debe etiquetarlo con una etiqueta adecuada que incluya un pictograma.

El tipo de etiqueta más común es la etiqueta del proveedor. También hay etiquetas para el lugar de trabajo, que tienen menos información, pero similar a la etiqueta del proveedor.

SEGURIDAD EN EL ETIQUETADO: El uso de etiquetas estandarizadas con pictogramas facilita el trabajo porque se puede ver de un vistazo con qué se está tratando cuando se manipula un producto químico. La capacitación en línea es más fácil, lo que hay que hacer en caso de accidente es más claro y sus operaciones son más seguras.

PROTECCIÓN DEL TRABAJADOR

- Compruebe siempre la etiqueta antes de utilizar cualquier producto.
- Siga todas las instrucciones de la etiqueta y la FDS.
- Aprenda a identificar los pictogramas.
- Asista a toda la capacitación proporcionada por su

empleador.

- Utilice todos los EPP recomendados.
- Pregunte en caso de duda.
- Evite los productos sin etiquetar y no utilice etiquetas ilegibles. Informe a su supervisor para que pueda crear y utilizar una nueva etiqueta.
- Pregunte a su supervisor si no está seguro de cómo utilizar y almacenar un producto.
- Nunca utilices un producto que no esté etiquetado o que tenga una etiqueta ilegible.

CONCLUSIÓN

Las sustancias químicas peligrosas están presentes en el aire, en los productos de consumo, en el lugar de trabajo, en el agua o en el suelo. Pueden causar varias enfermedades, como trastornos mentales, conductuales y neurológicos, cataratas o asma.

Aunque algunas exposiciones pueden provocar lesiones inmediatas (como las quemaduras químicas), en muchos casos la exposición se cobra su precio a lo largo del tiempo. De hecho, incluso las exposiciones químicas relativamente modestas, si se repiten a lo largo de años y años de trabajo, pueden dar lugar a trastornos médicos que cambian la vida.

